

通訳者

橋本美穂氏講演

通訳
における

クリエイティビティとは？

未来社会デザイン統括本部
第4回シンクタンクユニット
研究会

2025. 2. 7 (金) 17:30-19:00
開場 17:00

参加無料／要事前申し込み ハイブリッド開催（現地＋オンライン）

会場での参加を推奨しますが、来場が難しいかたのために配信も行います。定員：現地参加80名、オンライン参加は定員なし

【会場】九州大学大橋キャンパス デザインコモン2階

主催：九州大学未来社会デザイン統括本部シンクタンクユニット



橋本美穂氏

今回のシンクタンクユニット研究会では、著名な通訳者である橋本美穂氏をお招きし、「通訳におけるクリエイティビティとは？」をテーマにご講演いただきます。言語や文化の翻訳における創造性や多様性、コミュニケーションの複雑さや楽しさ・面白さについて、会場の皆さんとの質疑応答やクロストークを通して考えを深めます。さらには、未来社会をデザインする上で欠かせない「異なる文化的背景や価値観を有する人同士が、どのように対話し理解し合っているか」についてや、コミュニケーションデザインなどについても考えるきっかけになればと思います。学生の皆さんや一般の方の参加も歓迎します。ぜひご参加ください。

通訳者 橋本 美穂 氏 講演

通訳 におけるクリエイティビティとは？

2025.2.7 (金) 17:30-19:00 開場 17:00

参加無料/要事前申し込み
ハイブリッド開催 (現地+オンライン)

九州大学未来社会デザイン統括本部は、「脱炭素」「医療・健康」「環境・食料」の3つの社会的課題を中心に、九州大学の「総合知」を活かした課題解決に取り組んでいます。当本部は、これら3つのエントリポイントごとの研究ユニットと、芸術工学研究院の教員が中心に参画する『シンクタンクユニット』で構成されています。『シンクタンクユニット』では、課題解決において、自然科学系や人文社会科学系の多様な領域にデザインの領域の知を加え、理想とする未来社会をデザインし、様々な社会課題の解決やそのプロセスデザインの提案を行うことを目指しています。

講演 通訳者 **橋本 美穂** はしもと みほ

1975年アメリカ・ヒューストン生まれ。幼少期をサンマテオで過ごしたのち、帰国し神戸市へ。兵庫県立神戸高等学校卒業後、慶應義塾大学総合政策学部へ進学、アジア経済開発学を専攻する。卒業後、キヤノン株式会社に総合職として入社し、コピー機などの事業企画を担当。同社に勤めながら通訳者養成学校夜間コースを修了し、入社9年目に通訳者になることを決意。2006年に退職し、日本コカ・コーラ株式会社の社内通訳を1年間務めたのち、フリーランスの会議通訳者となる。得意分野は金融、IT、マーケティングなど。これまでに担当した案件は6000件以上、顧客社数は800社を超える。「情熱大陸#957 通訳者・橋本美穂」2017年6月4日放送。2019年4月より2024年3月まで CNN ENGLISH EXPRESS で人気コーナー「英語にないなら作っちゃえ！」を5年間連載。2023年4月に単行本『英語にないなら作っちゃえ！これで伝わる。直訳できない日本語』を刊行。



進行MC **若林 宗男** わかばやし むねお

一般社団法人九州通訳・翻訳者・ガイド協会理事
事業構想大学院大学特任教授

テレビ東京に入社し、海外支社の第一号をニューヨークに設立して支社長を務めた。帰国後、ワールドビジネスサテライトを提案し、初代ニュースキャスターを担当。現在は、事業構想大学院大学特任教授。内閣府地域活性化伝道師。一般社団法人九州通訳・翻訳者・ガイド協会理事。熊本市地域通訳案内士。福岡デザインアクション理事などを兼務。2026年2月に福岡市で開催される世界観光ガイド連盟総会実行委員会の渉外・資金担当部長でもある。

プログラム

[進行MC] **若林 宗男**

17:30- 開会挨拶・主旨説明

17:35- 基調講演
橋本 美穂 氏 (通訳者)
「通訳におけるクリエイティビティとは？」

18:35- 質疑応答・クロストーク
閉会挨拶

参加申込・お問い合わせ



▲申込 QR コード

事前申込制です。左記二次元コードまたは URL よりアクセスし、申込事項の入力をお願いします。

<https://forms.office.com/r/248d0wBa6T>

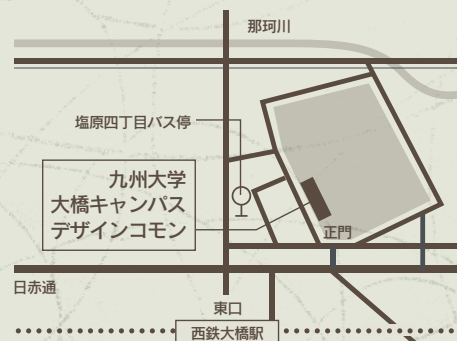
会場

九州大学 大橋キャンパス デザインコモン 2階

福岡県福岡市
南区塩原 4-9-1

西鉄天神大牟田線
「大橋」駅より徒歩 5分

九州大学大橋キャンパス
正門を入って左手の建物



[お問い合わせ]

九州大学 未来社会デザイン統括本部シンクタンクユニット

E-mail ... shiromizu.yuki.942@m.kyushu-u.ac.jp (担当 白水)